

FEBRUARY 15, 2026 | 15 DE FEBRERO, 2026

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator Very Rev. Canice Nwizu, V.F.

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon..... Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Deacon..... Deacon Roberto Diaz Hernandez

(760)991-5790

rdiazhernandez@sbdiocese.org

Maintenance..... Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping..... Xochilt Chamorro

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday—Thursday

8:00am-2:00pm

Lunes—Jueves

8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español
**4th Sunday Only/ Solo el Cuarto Domingo	3:00pm	African Mass/ Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
SEXTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

PASTOR'S DESK

My beloved friends happy new year. I came back on Monday from my vacation. I had a wonderful time with my family and friends. I missed you guys and I know you missed me too. Thanks for behaving well while I was away. Today is the sixth Sunday in ordinary time of the year. We often speak about the importance of getting to the heart of the matter. Jesus had an ability to do just that. When it came to human behavior, he looked beyond what was visible to the heart from which the behavior sprang. He was concerned with the depths of the human person, the well-spring of their actions.

In today's gospel reading, Jesus calls for a virtue that goes deeper than the virtue of the scribes and Pharisees, a virtue that is at the level of the heart or core of the person and not simply at the level of action. The Ten Commandments relate to actions which are to be done or not to be done. Jesus quotes one of the commandments at the beginning of our gospel reading, 'You shall not kill'. What Jesus goes on to prohibit is not just the action of killing but those deep-seated attitudes and emotions that can drive people to kill. He warns against anger towards others and also the perception of others that leads us to speak of them disrespectfully, such as referring to them as fools.

We might be tempted to think that the commandment, 'Do not kill', is not really relevant to us because the likelihood of any of us killing somebody is, thankfully, very remote. However, when Jesus speaks about the deeper level of our emotions, our attitudes and perceptions, we cannot distance ourselves so easily. We have all experienced anger. Sometimes our anger can be a force for good. It is often a sign that some injustice is being done. Our anger can be a signal that all is not well with our world. Jesus himself was angry at times. On one occasion, he was angry with his disciples, because they tried to prevent parents from bringing their children to him for him to bless them. Jesus could see that all was not well with his disciples, and he immediately gave them an important teaching about children's entitlement to the riches of God's kingdom. Jesus channeled his anger in a way that served the disciples' well, giving them an important teaching on the place of children within the community of faith. Many people's commitment to working for justice is motivated by anger at the injustices being done to others.

Although anger can be a force for good, Jesus was well aware that it can also be a force for harm, including the ultimate harm of taking lives. We all need to be reflective about our anger. We can probably recognize the destructive power of anger in ourselves. Also, we have all perceived some people in ways that lead us to speak of them or to them in insulting and disrespectful ways. In the gospel reading, Jesus is inviting us to look below the surface of what we do and say to what is within, what is in our heart. What emotions do we have towards others that might lead us to speak about them in a disrespectful way, or worse? The Lord came to renew the human heart, knowing that it is only such deep-seated renewal that can give rise to a way of living that conforms to God's will for our lives.

Having quoted one of the Ten Commandments, 'Do not kill', Jesus quotes another of the Ten Commandments, 'Do not commit adultery'. Having looked beyond the act of murder to the anger and disrespect from which it springs, he looks beyond the act of adultery to the lust from which it springs. Jesus declares that at the root of adultery is often a man's lustful perception of women. Jesus calls on us to reflect on how we perceive others, not just with our eyes but with our heart. Jesus was very aware that how our heart sees others profoundly influences how we behave towards them. If someone is perceived primarily as an object for one's own sexual satisfaction then that person will be treated disrespectfully. The extreme sounding advice that Jesus gives in the longer version of the gospel reading – 'if your right eye should cause you to sin, tear it out and throw it away' – is intended to bring home to us the urgency of taking radical action to change our perception of others, to change our heart, where necessary. The teaching of Jesus in today's gospel reading shows a profound respect for women.

Jesus' own attitude of respect for everyone was rooted in his loving relationship with God, his deep conviction that everyone was a son or daughter of God and equally precious in God's sight. The more we allow the Lord to draw us into his own loving relationship with God, the more we will imbibe something of his loving respect for all. It is through the Holy Spirit that the Lord draws us into his own relationship with God. The ultimate source of the deeper virtue that Jesus calls for is the Holy Spirit because it is only the Spirit who can truly change our hearts, our depths. As Saint Paul says in today's second reading, 'the Spirit reaches the depths of everything, even the depths of God'. It is the Holy Spirit at work deep within us who empowers to relate to others in the same loving, respectful way the Lord relates to us all, which is why we need to keep praying that simple prayer, 'Come Holy Spirit, fill my heart'. Peace be with you.

**God Bless,
Fr. Canice**

ESCRITORIO DEL PASTOR

Queridos amigos, ¡feliz año nuevo! Regresé el lunes de vacaciones. Lo pasé de maravilla con mi familia y amigos. Los extrañé y sé que ustedes también me extrañaron. Gracias por portarse bien durante mi ausencia. Hoy es el sexto domingo del tiempo ordinario. A menudo hablamos de la importancia de llegar al fondo del asunto. Jesús tenía la capacidad de hacer precisamente eso. En lo que respecta al comportamiento humano, miraba más allá de lo visible, al corazón del que brotaba. Se preocupaba por lo más profundo de la persona, la fuente de sus acciones.

En el Evangelio de hoy, Jesús nos llama a una virtud que va más allá de la virtud de los escribas y fariseos, una virtud que reside en el corazón de la persona y no simplemente en la acción. Los Diez Mandamientos se refieren a las acciones que se deben hacer o no hacer. Jesús cita uno de los mandamientos al comienzo de nuestro Evangelio: "No matarás". Lo que Jesús prohíbe no es solo el acto de matar, sino también aquellas actitudes y emociones arraigadas que pueden llevar a la gente a matar. Advierte contra la ira hacia los demás y también contra la percepción que nos lleva a hablar de ellos irrespetuosamente, como referirnos a ellos como necios. Podríamos sentirnos tentados a pensar que el mandamiento de "No matar" no es realmente relevante para nosotros, ya que la probabilidad de que alguno de nosotros mate a alguien es, afortunadamente, muy remota. Sin embargo, cuando Jesús habla del nivel más profundo de nuestras emociones, actitudes y percepciones, no podemos distanciarnos tan fácilmente. Todos hemos experimentado la ira. A veces, nuestra ira puede ser una fuerza para el bien. A menudo es señal de que se está cometiendo alguna injusticia. Nuestra ira puede ser una señal de que no todo marcha bien en nuestro mundo. Jesús mismo se enojó a veces. En una ocasión, se enojó con sus discípulos porque intentaron impedir que los padres le trajeran a sus hijos para que los bendijera. Jesús, al ver que no todo marchaba bien con sus discípulos, les dio de inmediato una importante enseñanza sobre el derecho de los niños a las riquezas del reino de Dios. Jesús canalizó su ira de una manera que benefició a los discípulos, dándoles una importante enseñanza sobre el lugar de los niños en la comunidad de fe. El compromiso de muchas personas de trabajar por la justicia está motivado por la ira ante las injusticias que se cometen contra otros.

Aunque la ira puede ser una fuerza para el bien, Jesús era muy consciente de que también puede ser una fuerza para el daño, incluyendo el daño máximo de quitar vidas. Todos necesitamos reflexionar sobre nuestra ira. Probablemente podamos reconocer el poder destructivo de la ira en nosotros mismos. Además, todos hemos percibido a algunas personas de maneras que nos llevan a hablar de ellas o a ellas de forma insultante e irrespetuosa. En la lectura del Evangelio, Jesús nos invita a mirar más allá de lo que hacemos y decimos, a lo que está dentro, a lo que está en nuestro corazón. ¿Qué emociones tenemos hacia los demás que podrían llevarnos a hablar de ellos de forma irrespetuosa, o peor aún? El Señor vino a renovar el corazón humano, sabiendo que solo una renovación profunda puede dar lugar a una forma de vida conforme a la voluntad de Dios para nuestras vidas.

Tras citar uno de los Diez Mandamientos, "No matarás", Jesús cita otro: "No cometerás adulterio". Tras mirar más allá del asesinato, a la ira y la falta de respeto que lo originan, Jesús ve más allá del adulterio, a la lujuria que lo origina. Jesús declara que la raíz del adulterio suele ser la percepción lujuriosa que el hombre tiene de las mujeres. Jesús nos invita a reflexionar sobre cómo percibimos a los demás, no solo con los ojos, sino con el corazón. Jesús era muy consciente de que la forma en que nuestro corazón ve a los demás influye profundamente en cómo nos comportamos con ellos. Si alguien es percibido principalmente como un objeto para la propia satisfacción sexual, será tratado irrespetuosamente. El consejo, que suena extremo, que Jesús da en la versión más extensa del Evangelio — "Si tu ojo derecho te hace pecar, sácalo y tíralo" — pretende hacernos comprender la urgencia de tomar medidas radicales para cambiar nuestra percepción de los demás, para cambiar nuestro corazón, cuando sea necesario. La enseñanza de Jesús en el Evangelio de hoy muestra un profundo respeto por las mujeres.

La actitud de respeto de Jesús hacia todos se basaba en su amorosa relación con Dios, en su profunda convicción de que todos eran hijos e hijas de Dios e igualmente valiosos a sus ojos. Cuanto más permitamos que el Señor nos atraiga a su amorosa relación con Dios, más nos imbuiremos de su amoroso respeto por todos. Es a través del Espíritu Santo que el Señor nos atrae a su propia relación con Dios. La fuente última de la virtud más profunda que Jesús pide es el Espíritu Santo, porque solo el Espíritu puede cambiar verdaderamente nuestros corazones, nuestra profundidad. Como dice San Pablo en la segunda lectura de hoy, "el Espíritu llega a lo más profundo de todo, incluso a lo más profundo de Dios". Es el Espíritu Santo, obrando en lo más profundo de nosotros, quien nos capacita para relacionarnos con los demás con el mismo amor y respeto que el Señor nos muestra a todos. Por eso necesitamos seguir rezando esa sencilla oración: "Ven, Espíritu Santo, llena mi corazón". La paz sea con ustedes.

**Que Dios los bendiga,
Padre Canice**

History of Christ the Good Shepherd

Fr. Carmine Porro, pastor of Oro Grande's St. Cecilia, received permission from Bishop Charles F. Buddy in May 1960 to build a Mission Church in Adelanto. Mr. and Mrs. Nick Notterman, who had assisted other High desert parishes financially, came to the rescue. They donated two acres of land between the elementary school and Highway 395 and another 40 acres in the area, which were sold to pay the entire cost of constructing the proposed church.

By late 1962, Fr. Robert J. Erickson arranged for the Bishop to dedicate Adelanto's Christ the Good Shepherd Mission in May 1963, and moved to Adelanto, becoming the full-time pastor of the newly elevated parish.

In the late 1960s, the construction of 750 units of family housing on George Air Force Base drew people away, and the number of Catholic families decreased by more than half. However, by 1969 Mrs. Notterman had established a trust fund that made possible the construction of a multi-purpose building with, a kitchen, an office and three classrooms for religious education.

For several years following, the parish had difficulty meeting expenses. The annual deficit continued to rise until a weekly social (bingo) providently flourished and finally generated sufficient funds to keep the parish viable.

By the mid-1970s, population in Adelanto took an upturn so that, after a quarter century of hard times, the Christ the Good Shepherd once again began to flourish.

Historia de Cristo Buen Pastor

Padre Carmine Porro, párroco de St. Cecilia de Oro Grande, recibió permiso del Obispo Charles F. Buddy en mayo de 1960 para construir una iglesia misionera en Adelanto. El Sr. y la Sra. Nick Notterman, que habían ayudado económicamente a otras parroquias del desierto alto, acudieron al rescate. Donaron dos acres de tierra entre la escuela primaria y la autopista 395 y otros 40 acres en el área, que se vendieron para pagar el costo total de construcción de la iglesia propuesta.

A fines de 1962, el P. Robert J. Erickson hizo arreglos para que el Obispo dedicara la Misión Cristo el Buen Pastor de Adelanto en mayo de 1963 y se mudó a Adelanto, convirtiéndose en el párroco de tiempo completo de la parroquia recién elevada.

A fines de la década de 1960, la construcción de 750 unidades de vivienda familiar en la Base de la Fuerza Aérea George atrajo a la gente y el número de familias católicas se redujo en más de la mitad. Sin embargo, para 1969 la Sra. Notterman había establecido un fondo fiduciario que hizo posible la construcción de un edificio de usos múltiples con una cocina, una oficina y tres aulas para educación religiosa.

Durante varios años, la parroquia tuvo dificultades para cubrir los gastos. El déficit anual siguió aumentando hasta que un evento social semanal (bingo) floreció providencialmente y finalmente generó suficientes fondos para mantener la parroquia viable.

A mediados de la década de 1970, la población de Adelanto dio un repunte, de modo que, después de un cuarto de siglo de tiempos difíciles, el Cristo Buen Pastor volvió a florecer.



TODAY'S READINGS

First Reading – Sir 15:15-20;
Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34;
Second Reading – 1 Cor 2:6-10;
Gospel – Mt 5:17-37

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jas 1:1-11; Ps 119:67-68, 71-72, 75-76;
Mk 8:11-13
Tuesday: Jas 1:12-18; Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19;
Mk 8:14-21
Wednesday: J1 2:12-18; Ps 51:3-4, 5-6a, 12-13, 14, 17;
2 Cor 5:20-6:2
Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: Dt 30:15-20; Ps 1:1-2, 3, 4, 6;
Lk 9:22-25
Friday: Is 58:1-9a; Ps 51:3-4, 5-6a, 18-19;
Mt 9:14-15
Saturday: Is 58:9b-14; Ps 86:1-2, 3-4, 5-6;
Lk 5:27-32
Sunday: Gn 2:7-9; 3:1-7;
Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17;
Rom 5:12-19;
Mt 4:1-11



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Eclo 15:15-20;
Sal 118:1-2, 4-5, 17-18, 33-34;
Segunda Lect. – 1 Cor 2:6-10;
Evangelio – Mt 5:17-37

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Sant 1:1-11; Sal 118:67-68, 71-72, 75-76;
Mc 8:11-13
Martes: Sant 1:12-18; Sal 93:12-13a, 14-15, 18-19;
Mc 8:14-21
Miércoles: J1 2:12-18; Sal 50:3-4, 5-6a, 12-13, 14, 17;
2 Cor 5:20-6:2
Mt 6:1-6, 16-18
Jueves: Dt 30:15-20; Sal 1:1-2, 3, 4, 6;
Lc 9:22-25
Viernes: Is 58:1-9; Sal 50:3-4, 5-6a, 18-19;
Mt 9:14-15
Sábado: Is 58:9-14; Sal 85:1-2, 3-4, 5-6;
Lc 5:27-32;
Domingo: Gn 2:7-9; 3:1-7;
Sal 50:3-4, 5-6a, 12-13, 14-17;
Rom 5:12-19;
Mt 4:1-11



Prayer Requests



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Lilia Garcia	Eva Garrido	Roque Morán
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Joseph Dmello
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA	(760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE	(760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) (SPAN)	() - () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	() -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475-8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHITL CHAMORRO	(760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
FIREWORKS:		() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ	() -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ	() -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
LITURGICAL GROUP:		() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
MEMORIAL GARDEN:	JUAN CRUZ	(760)403-1738
MINISTRY COUNCIL:		() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
PARISH COUNCIL:		() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA	(760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ	(760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
		(6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
YOUTH MINISTRY:		() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to 6 months prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

 **Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.** 

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____

Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____

Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____

Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, FEBRUARY 15/DOM., 15 DE FEBRERO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)

MONDAY, FEBRUARY 16/LUNES, 16 DE FEBRERO

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe
NO Grupo Oración

TUESDAY, FEBRUARY 17/MART., 17 DE FEBRERO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

WEDNESDAY, FEBRUARY 18/MIER., 18 DE FEBRERO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm

ASH WEDNESDAY/ MIERCOLES DE CENIZA

English Mass/Misa en Ingles 8am
Spanish Mass/ Misa en Español 10am
Bilingual Communion Service/
Bilingue Servicio de Comunión 12pm
Bilingual Communion Service/
Bilingue Servicio de Comunión 4pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 7pm
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, FEBRUARY 19/JUE., 19 DE FEBRERO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-3pm

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
YOUTH DAY?DIA DE JOVENTUD
NO Confirmation I&II
SEIU Local 2015 (Room AB) 5pm-7pm

FRIDAY, FEBRUARY 20/VIER., 20 DE FEBRERO

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bingo 12pm-5pm (Hall)
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)

SATURDAY, FEBRUARY 21/SÁB., 21 DE FEBRERO

English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, FEBRUARY 22/DOM., 22 DE FEBRERO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Nocturnal Adoration Food Sale/Venta de Comida
African Mass /Misa Africano 3pm

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, February 14/Sáb., 14 de Febrero,

4:30pm Fulgencio Ruiz +
Isaiah Valenzuela (Special Intentions)
6:30pm Jovelina Hernández (Cumpleaños)
Jesús Navarro (Intenciones Especiales)

Sunday, February 15/Dom., 15 de Febrero,

8:30am Joseph DMello (Health)
Thanksgiving (Special Intentions)
10:30am Ramón Hernández +
Aurora V. Perez (Cumpleaños)
12:30pm Rubén Chavarria (Intenciones Especiales)
Isaias Delgadillo (Intenciones Especiales)

Monday, February 16/Lunes, 16 de Febrero,

11:00am NO MASS/ NO MISA

Tuesday, February 17/Martes, 17 de Febrero,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Wednesday, February 18/Mier., 18 de Febrero,

8:00am William Mendez (Special Intentions)
Graciela Mendez (Special Intentions)
10:00am Oscar Domínguez (Intenciones Especiales)
María Domínguez (Intenciones Especiales)
12:00pm Communion Service/Servicio Comunión
4:00pm Communion Service/Servicio Comunión
7:00pm Fernando Andrade (Special Intentions)
Eva Andrade (Intenciones Especiales)

Thursday, February 19/Jue., 19 de Febrero,

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

Friday, February 20/Vier., 20 de Febrero,

5:00pm No Intentions/No Intenciones

Saturday, February 21/Sáb., 21 de Febrero,

4:30pm Oliver Garcia Tirado (Special Intentions)
6:30pm Margarita Velasco Mata +

Sunday, February 22/Dom., 22 de Febrero,

8:30am Anthony Gutierrez (Special Intentions)
Barbie A. Genaro (Special Intentions)
10:30am Jorge Antonio Lopez +
Antonio Lopez Toledo +
12:30pm Margarita Tirado Nateras +
Pedro Moran +
3:00pm Jose Hernandez-Olea (Special Intentions)



SUNDAY OFFERINGS 2/8/2026
Grand Total of Masses \$ 3,409.80

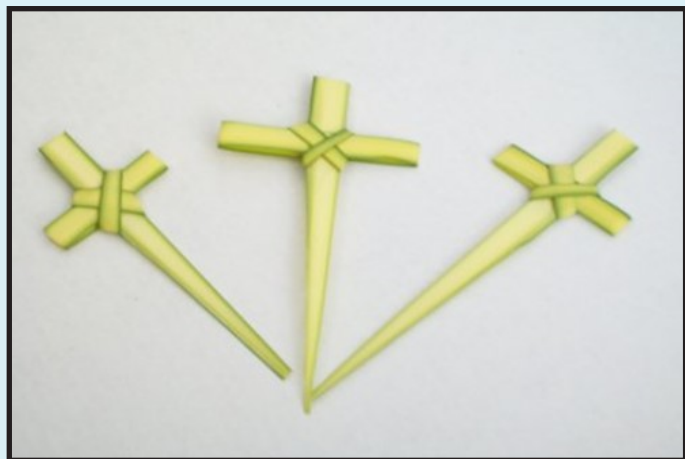


ASH WEDNESDAY

On **February 18th**, there will be an English Mass for Ash Wednesday at **8am.**, a Spanish Mass at **10am** and Bilingual Masses at **4pm** and at **7pm**. There will also be distribution of Ashes after each Mass.

LAST YEARS PALMS

We are asking everyone to bring in last year's palms so we can reuse them as our ashes for Ash Wednesday on February 18th.



PALMAS DE AÑO PASADAS

Pedimos a todos para traer las palmas de año pasado para re-usar para el Miércoles de Ceniza, 18 de Febrero.



MIÉRCOLES DE CENIZA

El **18 de Febrero**, habrá una Misa en Ingles para el Miércoles de Ceniza a las **8am**, una Misa en Español a las **10am** y unas Misas Bilingüe a las **4pm** y alas **7pm**. También habrá distribución de cenizas después de cada misa.



Baptisms

We will not be having any Baptisms during the month of February and March. English classes will **still** be available on the 2nd Tuesday of each month. Please call for more information.

Bautismos

No tendremos ningún Bautismos en Febrero o Marzo. Las Platicas en Español **estarán** disponibles el primer Martes de cada mes. Por favor llame para más información.

Protecting God's Children

The Diocesan Policy assures that all Parishes provide specific training in the prevention, recognition and reporting of child abuse.

REQUIRED: All **volunteers** and **ministers** who have even an occasional interaction with children which includes: **Lectors, Eucharistic Ministers, Bingo, Choirs, Pantry, Ushers and all other volunteers.**

RECOMMENDED: All parents and adults who have children who participate in activities and programs under the auspices of our parish.

REQUIREMENTS: Safe Environment certified, volunteer application and most importantly, having **fingerprinted** clearance. If these **three** requirements are not met, unfortunately we will not be able to have you volunteer for this parish until **they are completed.**

Protegiendo a los Niños de Dios

La política de Diocesana asegura que todas las parroquias proporcionan específica capacitación en la prevención, reconocimiento y reporte de abuso de niños y jóvenes.

Necesarias: Todos los **voluntarios** y los **ministros** que tienen incluso una interacción ocasional con niños que incluye: **lectores, ministros Eucarísticos, Bingo, coros, Despensa, ujieres y todos los demás voluntarios.**

Recomendado: Todos los padres y adultos que tienen niños que participan en actividades y programas bajo los auspicios de nuestra parroquia.

REQUISITOS: Certificado de Ambiente Seguro, solicitud de voluntariado y lo más importante, para tomar las **huellas**. Si no se cumplen estos **tres** requisitos, desafortunadamente no podremos ofrecerle como voluntario para esta parroquia hasta que **se hayan completado.**



Men and Women Serving Our Country

As a faith community, let us pray for all who serve our country in these troubled times. We pray especially for those connected to our parish that have been deployed. If you would like to add a name of a family member or friend to our Military List, please call the parish office.

Hombres, Mujeres Sirviendo a Nuestro País

Como comunidad de fe, oremos por los que sirven a nuestro País en estos tiempos de tribulaciones. Oramos especialmente por aquellos conectados a nuestra Parroquia que han sido desplegados. Si usted desea mencionar a algún familiar o amigo, en nuestra lista de Militares, por favor llamar a la oficina Parroquial.

Jaylon Jeffries –Fort Irwin, CA
Simon Dunton – North Carolina
Heather Fernandez - Virginia
Oscar Argumedo - Pasadena, CA
Emmanuel Garcia -North Carolina
Aron Lechuga—Louisiana
Christian Lechuga—Hawaii

Let's pray for those who served our country and for those we lost serving our country. May God bless them always.

++++
Oremos por aquellos que sirvieron a nuestro país y por aquellos que perdimos sirviendo a nuestro país. Que Dios los bendiga siempre.



Contribution Letter

If you need a printout of your 2025 contributions for tax purposes, please call the parish office during business hours to request it so we can have it ready for pick up the following week. Thank you.



Carta de Contribución

Si necesita una copia de sus contribuciones de 2024 para fines fiscales, llame a la oficina parroquia durante el horario de oficina para solicitarla y poder tenerla lista para recogerla para la semana que viene. Gracias.

Youth Day @ ANAHEIM CONVENTION CENTER

GENERAL INFORMATION

Youth Day is an annual event for youth that kicks off the Los Angeles Religious Education Congress. Youth Day creates an environment where young people coming from various dioceses across the United States come together with their chaperones to find community, make meaningful connections, be inspired and most importantly, grow in their relationship with Jesus.

Second year Confirmation

THURSDAY
February, 2026
19TH

COST

Early Registration: \$45
Transportation: \$55
Food and shirts: \$40
Total: \$140
Pay in full by
February 1st and get
\$20 off.

Retreat Highlights

-  Morning check in at 4:30am bring your own refillable water bottle
-  Meals - lite breakfast, lunch and evening snack provided
-  Empowerment Workshops
-  Afternoon departure @ 4:30pm

Location

Anaheim Convention Center
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

For donations or sponsorships please go to the office.

No refunds - school note provided - Parent & child must look for equivalent retreat if failure to attend.

Dia de la Juventud CENTRO DE CONVENCIONES DE ANAHEIM

INFORMACIÓN GENERAL

El Día de la Juventud es un evento anual para jóvenes que da inicio al Congreso de Educación Religiosa de Los Angeles. Este evento crea un ambiente donde jóvenes de diversas diócesis de todo Estados Unidos se reúnen con sus acompañantes para formar comunidad, establecer vínculos significativos, inspirarse y, lo más importante, crecer en su relación con Jesús..

Segundo año de Confirmacion

JUEVES
19
Febrero, 2026

COSTO

Registro anticipado: \$45
Transportacion: \$55
Comida y Camisetas: \$40
Total: \$140
Pague la totalidad antes
del 1 de febrero y obtenga
un descuento de \$20.

Aspectos destacados del retiro

-  La hora de registro es a las 4:30 am Traigan su propia botella de agua reutilizable.
-  Comidas: se proporciona un desayuno ligero, almuerzo y merienda.
-  Talleres de empoderamiento
-  Salida por la tarde a las 4:30pm

Ubicación

Anaheim Convention Center
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

Para realizar donaciones o patrocinios, por favor, dirijase a la oficina.

No se realizarán reembolsos; se proporcionará una nota de la escuela. En caso de no poder asistir, los padres y el niño deberán buscar un retiro equivalente.

Diocesan Development Fund Campaign 2026

Diocese Goal: \$19,500.00 Parish Goal: \$25,000.00

Pledges Made: \$4,156.00 Gifts Received: \$2,015.00

Donors: 10 Registered Families: 651



This week, you should have received information about the 2026 DDF Annual Appeal. Each year, our Bishop Rojas invites every member of the Diocese to make a commitment to support the ministries and programs that strengthen our Church and help all of God's children deepen their relationship with Him. We invite every family to join in joyfully supporting the 2026 DDF Annual Appeal. **We will be having a second collection on the weekend of February 21st and 22nd.** Please take time this week to reflect and pray about how you might share the love of Christ with those in need across our Diocese. If you did not receive this information at your residence, please take a copy of the extra materials we have here or you can simply fill out a pledge card which is in the flyer in the entrance of the Church and place it in the offertory basket, or drop it in the mail, or even bring it into the office. Thank you again for your generosity and investing in our Catholic Church through the 2026 DDF Annual Appeal! May God bless you to be able to bless us.

Progreso de la Campaña del Fondo de Desarrollo Diocesano

Meta de la Diócesis : \$19,500.00 Meta de la Iglesia: \$25,000.00

Promesas hechas: \$4,156.00 Regalos recibidos: \$2,015.00

Donantes: 10 Familias Registradas: 651



Esta semana, usted debería haber recibido información sobre la Fondo de Desarrollo Diocesano para 2026. Cada año, nuestro Obispo Rojas invita a cada miembro de la Diócesis a comprometerse a apoyar los ministerios y programas que fortalecen nuestra Iglesia y ayudan a todos los hijos de Dios a profundizar su relación con Él. Invitamos a cada familia a unirse para apoyar con alegría la Fondo de Desarrollo Diocesano para 2026. **Tendremos una segunda colecta el fin de semana del 21 y 22 de Febrero.** Tómese un tiempo esta semana para reflexionar y orar sobre cómo podría compartir el amor de Cristo con los necesitados en nuestra Diócesis. Si no recibió esta información en su residencia, tome una copia de los materiales adicionales que tenemos aquí o simplemente puede completar una tarjeta de compromiso que está en el volante en la entrada de la Iglesia y colocarla en la canasta del ofertorio, o dejarla en el correo, o incluso traerla a la oficina. ¡Gracias nuevamente por su generosidad e inversión en nuestra Iglesia Católica a través de la Fondo de Desarrollo Diocesano para 2026. Que Dios te bendiga para que puedas bendecirnos.

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

MASS INTENTIONS +

A beautiful way to honor or remember your loved one is to include his or her name in the Mass Intentions. Fortunately, Mass Intentions are not for Sundays exclusively. At every Mass we share the Body and Blood of Jesus Christ and we listen to the Word of God. If someone's birthday falls on a weekday or Saturday, do not fret, schedule an Intention and your loved one will be remembered even if you can not attend Mass. The donation is \$10 per Mass per name.



INTENCIONES DE LA MISA +

Una hermosa manera de honrar o recordar a su ser querido es incluir su nombre en la intención de la Misa. Las intenciones de Misa no son para los Domingos exclusivamente. En cada Misa, compartimos el cuerpo y la sangre de Jesús Cristo y escuchamos la palabra de Dios. Si el cumpleaños de alguien cae entre la semana o el Sábado, no se preocupe, puede programar una intención y su ser querido se le recordará incluso si usted no puede asistir a Misa. La donación es de \$10 por misa por nombre.

NUESTRA MISIÓN

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en unión con la Diócesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesús.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiración del Espíritu Santo, tenemos el poder por la oración y acción de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, así como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.



Volunteers Needed

We are in need of some volunteers who can help finish painting at our Church with painting parking lines. Please call the Parish Office for more information. Thank you and God bless.



Voluntarios necesitamos

Necesitamos algunos voluntarios que puedan ayudar a terminar de pintar en nuestra Iglesia con la pintura de las líneas de aparcamiento. Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Gracias y Dios te bendiga.